



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**Nr.
13**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND:

Ortstaxe - Abänderung der Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindefaufenthaltsabgabe

OGGETTO:

Local tax - modifica del regolamento per l'istituzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno

Sitzung vom
02.05.2018

Seduta del

Uhr – Ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo consiglio comunale.
Sono presenti:

	A.E. - A.G.	A.U. - A.I.
EGARTER FRITZ		
BRUGGER EGON PAUL		
HOLZER TSCHURTSCHENTHALER SIEGFRIED		
INNERKOFLER MONIKA		
MAIR FRANZ		
PFEIFHOFFER JOSEF		
PFEIFHOFFER MARKUS		
PRENN ALFRED		
RAINER CHRISTOPH ANTON		
RIER HELGA		
SENFTER GEORG	X	
STROBL SABINE		
SUMMERER THOMAS		
TSCHURTSCHENTHALER SABINE		
VON SCARPATETTI RICHARD		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Fritz Egarter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

Regierungskommissariat
Commissariato del Governo

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDERAT

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Sexten mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 49 vom 28.11.2013 ihre Gemeindeverordnung genehmigt hat, welche die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe im Detail regelt;

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde mit den Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 16 vom 22.05.2014 und Nr. 11 vom 23.03.2015 vorgenannte Verordnung abgeändert hat;

VORAUSGESCHICKT, dass mit Dekret des Landeshauptmannes vom 26.05.2016, Nr. 15 und Dekret des Landeshauptmannes vom 04.01.2018, Nr. 1 einige Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe (DLH Nr. 4/2013) angebracht wurden;

VORAUSGESCHICKT, dass es daher notwendig und zweckmäßig ist, die Bestimmungen der Gemeindeverordnung an die übergeordneten Landesbestimmungen anzupassen und die nachfolgenden Abänderungen vorzunehmen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass folglich die notwendigen Änderungen beschlossen werden sollen, wobei aus Gründen der leichteren Lesbarkeit die gesamte Verordnung wiedergegeben wird, auch in jenen Teilen, die nicht von Änderungen betroffen sind;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in die gesetzesvertretenden Dekrete vom 18. Dezember 1997, Nr. 471 und 472 i.g.F.;

IL CONSIGLIO COMUNALE

PREMESSO che con delibera del Consiglio comunale n. 49 del 28/11/2013 il Comune di Sesto ha approvato il proprio regolamento che disciplina in dettaglio l'istituzione e l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno;

PREMESSO che il Comune con le delibere del Consiglio comunale n.16 del 22/05/2014 e n. 11 del 23/03/2015 ha approvato delle modifiche al summenzionato regolamento;

PREMESSO che con il decreto del Presidente della Provincia del 26/05/2016, n. 15 e il decreto del Presidente della Provincia del 04/01/2018, n. 1, sono state apportate alcune modifiche al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno (D.P.P. n. 4/2013);

PREMESSO che è quindi necessario e funzionale adeguare le disposizioni del Regolamento comunale alla normativa provinciale preposta ed apportare le seguenti modifiche;

FATTO PRESENTE che a tal fine si procede a deliberare le modifiche necessarie, riportando al fine per una più facile lettura l'intero regolamento, anche nelle parti non interessate dalle modifiche;

PRESO ATTO che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

VISTA la legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 nel testo vigente;

VISTO l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 nel testo vigente;

VISTI i decreti legislativi 18 dicembre 1997, n. 471 e 472 nei testi vigenti;

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz vom 27. Dezember 2006, Nr. 296 i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret des Landeshauptmannes der autonomen Provinz Bozen vom 1. Februar 2013, Nr. 4, i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss der Landesregierung vom 20. März 2018, Nr. 240 i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

NACH EINSICHTNAHME in das administrative Gutachten (Ww3/B41yiAH0ny3evbKT/pKc7CPviJ-GAEaW7kdUbydw=) und buchhalterische Gutachten (nicht erforderlich) im Sinne des Art. 81, Absatz 1 des D.P.Reg vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung dieser Gemeinde (veröffentlicht im Amtsblatt der Region, Beiblatt Nr. 1 zum Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol vom 28.03.2006 Nr. 13/I-II);

NACH EINSICHTNAHME in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung (Einheitstext: D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 i.g.F.);

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

einstimmig mit 14 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen bei 14 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern ausgedrückt durch Handheben;

- 1) die im beiliegenden Text hervorgehobenen Änderungen der Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe zu genehmigen; die Anlage bildet integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses;

VISTA la legge 27 dicembre 2006, n. 296 nel testo vigente;

VISTA la legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9 nel testo vigente;

VISTO il decreto del Presidente della Provincia autonoma di Bolzano 1° febbraio 2013, n. 4 nel testo vigente;

VISTA la deliberazione della Giunta provinciale del 20 marzo 2018, n. 240 nel testo vigente;

VISTA la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 nel testo vigente;

VISTA la legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 relativa all'ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali;

VISTO il parere in ordine alla regolarità tecnico-amministrativo (Ww3/B41yiAH0ny3evbKT/pKc7CPviJGAEaW7kdUbydw=) e contabile (non occorrente), reso ai sensi dell'art. 81, comma 1, del D.P.Reg. del 01/02/2005, n. 3/L;

VISTO lo Statuto di questo Comune (pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione, supplemento n. 1 al Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige del 28/03/2006, n. 13/I-II);

VISTE le vigenti leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni (Testo unico D.P.-Reg. 01/02/2005, n. 3/L, nel testo vigente);

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

ad unanimità con 14 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 14 presenti, espressi per alzata di mano;

- 1) di approvare le modifiche al regolamento per l'istituzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno come evidenziate nel testo allegato alla presente deliberazione; l'allegato costituisce parte integrante della presente deliberazione;

- 2) die Gemeindeämter anzuweisen, einen koordinierten Text dieser Verordnung zu erstellen und auf der Homepage zu veröffentlichen;
 - 3) zu beurkunden, dass die mit gegenständlichem Beschluss genehmigten Änderungen der Verordnung mit 1. Januar 2019 in Kraft treten;
 - 4) gegenständlichen Beschluss innerhalb von 30 Tagen nach dessen Vollstreckbarkeit an die Zentralkommission für Lokalsteuerverfahren beim Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
 - 5) gegenständlichen Beschluss auf der Website der Gemeinde zu veröffentlichen und an die Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln;
 - 6) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;
 - 7) darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.
- 2) di incaricare gli uffici comunali a predisporre un testo coordinato del presente regolamento e di pubblicarlo sul sito istituzionale;
 - 3) di dare atto che le modifiche del regolamento disposte con la presente deliberazione entrano in vigore dal 1 gennaio 2019;
 - 4) di trasmettere la presente delibera, entro trenta giorni ad avvenuta esecutività, telematicamente alla direzione centrale per la fiscalità locale del Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;
 - 5) di pubblicare la presente deliberazione sul sito istituzionale del Comune e di trasmettere la stessa alla Ripartizione provinciale enti locali;
 - 6) che l'originale del presente documento viene conservato negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.;
 - 7) di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben bzw. innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione ovvero ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino – Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Vorsitzende – Il Presidente

**Die Gemeindesekretärin – La Segretaria
comunale**

Fritz Egarter

Dr. Sabine Grünbacher

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in fomra cartacea ai sensi dell'art. 3 D.L.gs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005